

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 627/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 2011

περί επιβολής προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1. Έναρξη

- (1) Στις 30 Σεπτεμβρίου 2010, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>(2)</sup>, την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «ΛΔΚ» ή η «οικεία χώρα»).
- (2) Η διαδικασία ξεκίνησε ως αποτέλεσμα καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 16 Αυγούστου 2010 από την Defence Committee of the Seamless Stainless Steel Tubes Industry (Επιτροπή Άμυνας της βιομηχανίας σωλήνων χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα) της Ευρωπαϊκής Ένωσης («η επιτροπή άμυνας») εξ ονόματος δύο ομίλων παραγωγών της Ένωσης (εφεξής «οι καταγγέλλοντες») που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση άνω του 50 %, της συνολικής παραγωγής σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα της Ένωσης. Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδείξεις ντάμπινγκ του εν λόγω προϊόντος και υλικής ζημίας που προέκυψε εξαιτίας του, οι οποίες θεωρήθηκαν ικανοποιητικές για την έναρξη της διαδικασίας.

## 2. Ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία αφορά η διαδικασία

- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τον καταγγέλλοντα, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τους εκπροσώπους της ΛΔΚ, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, καθώς και τις σχετικές ενώσεις τους, σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας. Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης παραγωγούς στις Ηνωμένες Πολιτείες (εφεξής «οι ΗΠΑ»), επειδή θεωρήθηκε πιθανή ανάλογη χώρα. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (4) Δόθηκε η δυνατότητα ακρόασης σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.
- (5) Λόγω του φαινομενικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών, μη συνδεδεμένων εισαγωγών και ενωσιακών παραγωγών, στην ανακοίνωση για την έναρξη προβλέφθηκε η τεχνική της δειγματοληψίας για τον καθορισμό του ντάμπινγκ και της ζημίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει εάν η δειγματοληψία θα ήταν απαραίτητη και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς, οι εισαγωγείς και οι παραγωγοί της Ένωσης κλήθηκαν να αναγγεληθούν στην Επιτροπή και να προσκομίσουν βασικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητές τους όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιουλίου 2009 έως 30 Ιουνίου 2010), όπως διευκρινίζεται στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας. Επίσης πραγματοποιήθηκαν διαβουλεύσεις και με τις αρχές της ΛΔΚ.
- α) Δειγματοληψία των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών
- (6) Από τους 31 κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ή ομάδες παραγωγών-εξαγωγών που αναγγέλθηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα με βάση το μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών, που θα μπορούσε εύλογα να αποτελέσει αντικείμενο έρευνας εντός της διαθέσιμης προθεσμίας. Το δείγμα που επιλέχθηκε αποτελείται από τρεις ομίλους εταιρειών, που αντιπροσωπεύουν το 25 % των συνολικών εξαγωγών που

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 265 της 30.9.2010, σ. 10.

καταγράφηκαν από την Eurostat κατά τη διάρκεια της ΠΕ και πάνω από 38% του συνολικού όγκου των συνεργαζόμενων εξαγωγών κατά την ΠΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών και των κινεζικών αρχών, που δεν είχαν καμία αντίρρηση ως προς το προτεινόμενο δείγμα.

#### β) Δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης

(7) Από τους 21 παραγωγούς της Ένωσης με τους οποίους επικοινωνήσε η Επιτροπή, οι έντεκα παρείχαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Βάσει των πληροφοριών που συλλέχθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της Ένωσης, η Επιτροπή επέλεξε ένα δείγμα δύο ομίλων που αντιπροσωπεύουν πέντε παραγωγούς της Ένωσης. Το δείγμα επιλέχθηκε βάσει όγκου πωλήσεων και παραγωγής. Οι παραγωγοί της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα αντιστοιχούν στο 48% των συνολικών πωλήσεων της ΕΕ όλων των παραγωγών της Ένωσης, και στο 80% όλων των παραγωγών που εμφανίστηκαν.

(8) Από τους 62 μη συνδεδεμένους εισαγωγείς με τους οποίους επικοινωνήσε η Επιτροπή, μόνον πέντε εταιρείες απάντησαν στις ερωτήσεις της δειγματοληψίας εντός της προθεσμίας. Συνεπώς θεωρήθηκε ότι δεν υφίστατο ανάγκη δειγματοληψίας και εστάλησαν ερωτηματολόγια σε όλες τις εν λόγω εταιρείες. Τελικά, μόνον δύο εισαγωγείς απάντησαν στο ερωτηματολόγιο και συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα.

#### γ) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και έλεγχοι

(9) Για να επιτρέψει στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να υποβάλουν, εάν το επιθυμούσαν, αίτηση για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας αγοράς (ΚΟΑ) ή για χορήγηση ατομικής μεταχείρισης (ΑΜ), η Επιτροπή απέστειλε έντυπα αίτησης στους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Όλοι οι όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών ζήτησαν αναγνώριση ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού ή ΑΜ στην περίπτωση που από την έρευνα προκύψει ότι δεν πληρούν τις προϋποθέσεις για ΚΟΑ.

(10) Τρεις όμιλοι εταιρειών ζήτησαν ατομική εξέταση. Η εξέταση των ως άνω αιτήσεων στο προσωρινό στάδιο ήταν αδύνατη εντός του χρονικού πλαισίου. Η απόφαση σχετικά με το αν θα παραχωρηθεί ατομική εξέταση σε οποιαδήποτε από τις ανωτέρω εταιρείες θα ληφθεί στο οριστικό στάδιο.

(11) Η Επιτροπή γνωστοποίησε επισήμως τα αποτελέσματα των πορισμάτων ΚΟΑ στους ενδιαφερόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, καθώς και στους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα.

(12) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ελήφθησαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στη ΛΔΚ, από όλους τους παραγωγούς της Ένωσης του δείγματος, δύο μη συνδεδεμένους εισαγωγείς της Ένωσης και ένα χρήστη.

(13) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για την ανάλυση ΚΟΑ ή ΑΜ και για τον προσωρινό προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών.

#### Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ

— Changshu Walsin Specialty Steel Co., Ltd., Haiyu Town, Changshu City και οι συνδεδεμένες εταιρείες του: Shanghai Baihe Walsin Lihwa Specialty Steel Products Co., Ltd., Baihe Town, Qingpu District, Shanghai· Yantai Jin Cheng Precision Wire Rod Co., Ltd., ETDZ Yantai City, Shandong Province· Yantai Dazhong Recycling Resource Co., Ltd., ETDZ Yantai City, Shandong Province·

— Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing Co., Ltd., Situan Town, Fengxian District, Shanghai και οι συνδεδεμένες εταιρείες του: Shanghai Jinchang International Trade Co., Ltd., Situan Town, Fengxian District, Shanghai; Shanghai Jinchang international trading Chongqing Co., Ltd., Jieshi Town, Banan District, Chongqing;

— Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing Co., Ltd., Yongzhong, Longwan district, Wenzhou.

#### Παραγωγοί της Ένωσης

— Salzgitter Mannesmann Stainless Tubes Headquarters; Mülheim an der Ruhr, Γερμανία·

— Salzgitter Mannesmann Stainless Tubes Deutschland; Remscheid, Γερμανία·

— Tubacex Tubos Inoxidables, S.A., Llodio, Ισπανία.

#### Παραγωγοί ανάλογης χώρας

— PEXCO, Scranton, Pennsylvania·

— Salem Tube, Greenville, Pennsylvania·

— Salzgitter Mannesmann Stainless Tubes USA, Houston, Texas·

— Sandvik Materials Technology, Scranton, Pennsylvania.

#### 3. Περίοδος έρευνας

(14) Η έρευνα για διαπίστωση πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2009 έως 30 Ιουνίου 2010 (εφεξής «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε το διάστημα από το 2006 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (εφεξής «υπό εξέταση περίοδος»).

**Β. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ****1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (15) Το υπό εξέταση προϊόν, όπως περιγράφεται στην ανακοίνωση για την έναρξη, είναι ορισμένοι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα, εκτός από σωλήνες κάθε είδους που φέρουν εξαρτήματα για τη διοχέτευση αερίων ή υγρών, που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη, τα οποία δηλώνονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 και ex 7304 90 00 (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»). Στο υπό εξέταση προϊόν περιλαμβάνονται ακατέργαστα «κοίλα είδη», τελικά προϊόντα θερμής και ψυχρής έλασης.
- (16) Για τη διαδικασία παραγωγής ως πρώτη ύλη συνήθως χρησιμοποιούνται κύλινδροι («πρίσματα») ανοξείδωτου χάλυβα. Στο πρώτο στάδιο της παραγωγής, παράγεται ένα ακατέργαστο «κοίλο» χρησιμοποιώντας είτε πρέσα εξώθησης είτε διαδικασία θερμής διάτρησης. Στη συνέχεια, το κοίλο μπορεί αρχικά να υποστεί μια διαδικασία θερμής έλασης που καταλήγει σε σωλήνα θερμής έλασης και μια περαιτέρω διαδικασία ψυχρής έλασης (διαδικασία ψυχρής έλασης με έλαστρο με βήμα προσκυνητή) ή μια διαδικασία ψυχρής όλκησης, που καταλήγει σε σωλήνα ψυχρής έλασης. Όλα τα είδη προϊόντων (κοίλα είδη, σωλήνες θερμής και ψυχρής έλασης) έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές χρήσεις.
- (17) Οι σωλήνες χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα χρησιμοποιούνται κυρίως στους ακόλουθους κλάδους: κλάδος χημικών και πετροχημικών προϊόντων, παραγωγή λιπασμάτων, παραγωγή ενέργειας, έργα πολιτικού μηχανικού και κατασκευές, φαρμακολογία και ιατρικές τεχνολογίες, βιοτεχνολογία, επεξεργασία των υδάτων και αποτέφρωση των αποβλήτων, εκμετάλλευση και παραγωγή πετρελαίου και φυσικού αερίου, επεξεργασία άνθρακα και αερίου, μεταποίηση τροφίμων.
- (18) Ένας παραγωγός της Ένωσης, ο οποίος ασχολείται με την περαιτέρω επεξεργασία σωλήνων από ανοξείδωτο χάλυβα, ζήτησε σε περίπτωση επιβολής μέτρων να αποκλειστεί ο κωδικός ΣΟ 7304 49 10 από το πεδίο εφαρμογής τους γιατί αφορά ακατέργαστα κοίλα είδη που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για περαιτέρω επεξεργασία. Εντούτοις, η έρευνα έδειξε ότι τόσο οι προμηθευτές της Ένωσης όσο και οι κινέζοι προμηθευτές του οικείου παραγωγού της Ένωσης δήλωσαν τα εμπορεύματα που πωλούν στον εν λόγω παραγωγό ως εμπορεύματα θερμής ή ψυχρής έλασης.
- (19) Πράγματι, η δήλωση των εν λόγω προϊόντων ως «ακατέργαστοι, που προορίζονται αποκλειστικά για την κατασκευή σωλήνων άλλης μορφής και με διαφορετικό πάχος τοιχώματος» αφορά εμπορεύματα που δεν έχουν απαραίτητα διαφορετικά φυσικά χαρακτηριστικά, αλλά απλώς διαφορετική χρήση. Προέκυψε προσωρινά το συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε λόγος να αποκλειστούν τα «ακατέργαστα κοίλα είδη» από τον ορισμό του προϊόντος.

**2. Ομοιείδες προϊόν**

- (20) Διαπιστώθηκε ότι το υπό εξέταση προϊόν και ορισμένοι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα που πωλούνται στην εγχώρια αγορά της ΔΔΚ καθώς και ορισμένοι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα που πωλούνται στην Ένωση από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης είχαν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές χρήσεις. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται προσωρινά ομοιείδη προϊόντα, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

**Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ****1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς**

- (21) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στις έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής ΔΔΚ, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του εν λόγω άρθρου για τους παραγωγούς που διαπιστώνεται ότι πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.
- (22) Εν συντομία, και για σκοπούς ευκολότερης αναφοράς και μόνον, τα εν λόγω κριτήρια παρατίθενται συνοπτικά κατωτέρω:
1. οι επιχειρηματικές αποφάσεις και το κόστος καθορίζονται σε συνάρτηση με τις συνθήκες της αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, και το κόστος αντικατοπτρίζει τις αγοραίες αξίες·
  2. οι εταιρείες διαθέτουν σαφή σειρά λογιστικών αρχείων, τα οποία ελέγχονται από εξωτερικό ελεγκτή σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα και εφαρμόζονται για όλες τις περιπτώσεις·
  3. δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς·
  4. η ασφάλεια δικαίου και η σταθερότητα διασφαλίζονται μέσω νομοθεσίας περί πτωχεύσεως και ιδιοκτησιακού καθεστώτος·
  5. οι πράξεις μετατροπής του συναλλάγματος πραγματοποιούνται σε τιμές αγοράς.
- (23) Στην παρούσα έρευνα, και οι τρεις όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος ζήτησαν αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας αγοράς (ΚΟΑ) σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού και απάντησαν στην αίτηση για την αναγνώριση ΚΟΑ εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.
- (24) Από την έρευνα προέκυψε ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στη ΔΔΚ δεν πληρούσαν τις προϋποθέσεις των κριτηρίων του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, και συνεπώς δεν είναι δυνατόν να τους χορηγηθεί ΚΟΑ.

- (25) Καμία από τις εταιρείες δεν πληροί τις απαιτήσεις του κριτηρίου 1, λόγω της κρατικής παρέμβασης σε αποφάσεις που αφορούν την αγορά των κύριων πρώτων υλών (ιδίως πρίσματα ανοξείδωτου χάλυβα, πλινθώματα, ράβδοι κυκλικής διατομής). Αυτές οι πρώτες ύλες αντιπροσωπεύουν πολύ περισσότερο από 50% του κόστους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος (σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα). Κατά συνέπεια, οι εν λόγω πρώτες ύλες είναι μακράν το σημαντικότερο κόστος στην παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος.
- (26) Το κινεζικό κράτος διαδραματίζει πρωτεύοντα ρόλο στον καθορισμό των τιμών των πρώτων υλών των σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα και παρεμβαίνει συνεχώς στην αγορά με τα κατωτέρω εργαλεία: φόρος εξαγωγής και μηδενική απόδοση ΦΠΑ. Καταρχήν, οι κύριες πρώτες ύλες για την κατασκευή σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα, υπόκεινται από την 1η Ιανουαρίου 2008 σε φόρο εξαγωγής 15%. Δεύτερον, το κράτος δεν επιστρέφει τον ΦΠΑ των εξαγωγών των συγκεκριμένων πρώτων υλών.
- (27) Οι εταιρείες του δείγματος αγοράζουν τις κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούν για την παραγωγή σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα από την εγχώρια αγορά της Κίνας. Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι κατά μέσο όρο και ανάλογα με την ποιότητα του χάλυβα οι κινεζικές τιμές των πρώτων υλών είναι περίπου 30% χαμηλότερες από την τιμή τους στις παγκόσμιες αγορές (ΗΠΑ ή ΕΕ).
- (28) Δεδομένου ότι η ΛΔΚ υποχρεούται να εισαγάγει την πλειοψηφία του σιδηρομεταλλεύματος της σε τιμές διεθνών αγορών, καθίσταται σαφές ότι δεν επωφελείται από κανένα φυσικό συγκριτικό πλεονέκτημα, το οποίο θα μπορούσε να εξηγήσει τις χαμηλές τιμές των κύριων πρώτων υλών στην εγχώρια αγορά της Κίνας. Παράλληλα και εδώ και αρκετά χρόνια, διάφορες μελέτες επισημαίνουν τη σημαντική κρατική παρέμβαση στον εν λόγω τομέα. <sup>(1)</sup> Οι σχετικές αναφορές αναφέρουν ότι η κινεζική κυβέρνηση έχει προσδιορίσει 14 «βασικούς» κλάδους και επτά κλάδους «πυλώνες». Οι κύριοι μεταγενέστεροι χρήστες ειδικού χάλυβα συγκαταλέγονται στους επτά κλάδους «πυλώνες» που υποστηρίζει η κινεζική κυβέρνηση μέσω των βιομηχανικών πολιτικών της. <sup>(2)</sup> Ο αρνητικός αντίκτυπος των φόρων εξαγωγής και της μερικής επιστροφής του ΦΠΑ υπογραμμίζεται επίσης στις ανασκοπήσεις εμπορικών πολιτικών του ΠΟΕ σχετικά με τις εμπορικές πολιτικές και πρακτικές της Κίνας. <sup>(3)</sup>
- (29) Όπως αναφέρεται στις ανασκοπήσεις εμπορικών πολιτικών του ΠΟΕ, οι φόροι εξαγωγής και οι επιστροφές ΦΠΑ είναι πολιτικά εργαλεία, η χρήση των οποίων μειώνει τον όγκο των εξαγωγών των εν λόγω πρώτων υλών και οδηγεί σε μια πτωτική πίεση στις εγχώριες τιμές των σχετικών προϊόντων. <sup>(4)</sup> Πράγματι, η τρέχουσα έρευνα διαπίστωσε σημαντικό χάσμα μεταξύ των εγχώριων και των παγκόσμιων τιμών. Ένα τέτοιο χάσμα αποτελεί έμμεση βοήθεια στους εγχώριους μεταγενέστερους κλάδους και κατά συνέπεια τους προσφέρει ένα ανταγωνιστικό πλεονέκτημα. Το ανωτέρω επιχείρημα ενισχύεται περαιτέρω από το γεγονός ότι δεν επιβάλλεται φόρος εξαγωγών στις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος (σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα), το οποίο επωφελείται επίσης από επιστροφή ΦΠΑ.
- (30) Η τρέχουσα έρευνα, διαπιστώνοντας τη διαφορετική χρήση των φόρων εξαγωγής και των επιστροφών ΦΠΑ τόσο στους ανάντη όσο και στους κατόντη βιομηχανικούς κλάδους αποδεικνύει την κρατική παρέμβαση, η οποία προκύπτει από τη σημαντική διαφορά στην τιμή των πρώτων υλών του ανοξείδωτου χάλυβα (ιδίως πρίσματα ανοξείδωτου χάλυβα, πλινθώματα, ράβδοι κυκλικής διατομής) στην κινεζική αγορά και στις παγκόσμιες αγορές.
- (31) Δεδομένης της διαφοράς στην τιμή μεταξύ της κινεζικής εγχώριας αγοράς και των παγκόσμιων αγορών, εάν δεν υπήρχε η κρατική παρέμβαση, η εγχώριοι παραγωγοί των προαναφερόμενων πρώτων υλών θα είχαν την τάση να εξάγουν τα προϊόντα τους σε αγορές με υψηλότερες τιμές, όπου θα μπορούσαν να επιτύχουν υψηλότερα κέρδη. Πράγματι, όπως επιβεβαιώνουν και τα στατιστικά στοιχεία των κινεζικών τελωνείων, οι εξαγωγές πρισμάτων ανοξείδωτου χάλυβα από την ΛΔΚ στον υπόλοιπο κόσμο είναι μηδαμινές. Το 2009, οι εξαγωγές πλινθωμάτων και άλλων πρωταρχικών μορφών ανοξείδωτου χάλυβα ανήλθαν σε λιγότερους από 2 τόνους και το 2010 σε λιγότερους από 5 τόνους. Αυτό είναι ένα ακόμα επιχείρημα που αποδεικνύει την κρατική παρέμβαση στην αγορά πρώτων υλών.
- (32) Οι ανωτέρω κινεζικές πρακτικές πρέπει να θεωρούνται ως παράγοντας κρατικής παρέμβασης στις αποφάσεις των εταιρειών όσον αφορά τις πρώτες ύλες. Πράγματι, το τρέχον σύστημα της Κίνας, που περιλαμβάνει υψηλούς φόρους εξαγωγής και καμία επιστροφή ΦΠΑ για την εξαγωγή πρώτων υλών έχει ουσιαστικά οδηγήσει σε μία κατάσταση όπου οι τιμές των κινεζικών πρώτων υλών εξακολουθούν να είναι αποτέλεσμα της κρατικής παρέμβασης, και, κατά πάσα πιθανότητα, το σύστημα θα συνεχίσει και στο μέλλον να παρέχει υποστήριξη στους κινέζους παραγωγούς σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα.

<sup>(1)</sup> Recent trends in steel trade and trade-related policy measures, έκθεση του ΟΟΣΑ, 2010, DSTI/SU/SC(2010)15, σ. 14· China's Specialty Steel Subsidies: Massive, Pervasive, and Illegal, 2008, έκθεση της Speciality Steel Industry of North America, διαθέσιμη στη διεύθυνση [http://www.ssina.com/news/releases/pdf\\_releases/20081014\\_report.pdf](http://www.ssina.com/news/releases/pdf_releases/20081014_report.pdf)· Chinese government subsidies to the stainless steel industry, 2007, έκθεση της Speciality steel industry of North America, διαθέσιμη στη διεύθυνση [http://www.ssina.com/news/releases/pdf\\_releases/chinese\\_govt\\_subsidies0407.pdf](http://www.ssina.com/news/releases/pdf_releases/chinese_govt_subsidies0407.pdf)· επίσης The Reform Myth, How China is using state power to create the world's dominant steel industry, The American Iron & Steel Institute, The Steel Manufacturers Association, 2010· [http://www.ustr.gov/webfm\\_send/2694](http://www.ustr.gov/webfm_send/2694).

<sup>(2)</sup> Εκθέσεις της Speciality Steel Industry of North America ανωτέρω αναφορικά με το δέκατο πενταετές σχέδιο προσαρμογής των βιομηχανικών δομών.

<sup>(3)</sup> Η τρίτη ανασκόπηση των εμπορικών πολιτικών και πρακτικών της Κίνας και των επιπτώσεών τους στη λειτουργία του πολυμερούς εμπορικού συστήματος από τον ΠΟΕ, WT/TPR/S/230, είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [http://www.wto.org/english/tratop\\_e/tp\\_r\\_e/tp330\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/tp_r_e/tp330_e.htm)· επίσης, η δεύτερη ανασκόπηση των εμπορικών πολιτικών και πρακτικών της Κίνας και των επιπτώσεών τους στη λειτουργία του πολυμερούς εμπορικού συστήματος από τον ΠΟΕ, WT/TPR/S/199, είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [http://www.wto.org/english/tratop\\_e/tp\\_r\\_e/tp299\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/tp_r_e/tp299_e.htm).

<sup>(4)</sup> Βλ. συγκεκριμένα WT/TPR/S/230, σ. 44.

- (33) Επιπλέον, όσον αφορά το κριτήριο 1, μία από τις εταιρείες δεν συμπεριέλαβε στις πληροφορίες δειγματοληψίας της και στην αίτηση για ΚΟΑ δύο συνδεδεμένους προμηθευτές πρώτων υλών. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι οι εν λόγω προμηθευτές την προμηθεύουν με μικρές ποσότητες και συνεπώς το γεγονός ότι δεν τους ανέφερε δεν θα μπορούσε να έχει και δεν είχε σημαντικό αντίκτυπο στο αποτέλεσμα της έρευνας. Σημειώνεται ότι πρώτα από όλα η Επιτροπή οφείλει να αποκομίσει μια πλήρη εικόνα όλων των εταιρειών ενός ομίλου που ασχολείται με την παραγωγή ή τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος, ανεξάρτητα από το μέγεθος των εν λόγω εταιρειών ή τον όγκο των πωλήσεών τους. Επιπλέον, σημειώνεται ότι οι προμήθειες πρώτων υλών είναι αρκετά αποσπασματικές και διεσπαρμένες μεταξύ διαφόρων μικρών προμηθευτών. Προέκυψε το συμπέρασμα ότι η εταιρεία, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η στρέβλωση του βασικού κόστους παραγωγής που αναφέρθηκε ανωτέρω, δεν απέδειξε ότι οι επιχειρηματικές αποφάσεις της καθορίζονται σε συνάρτηση με τα σημάδια της αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση, και ότι το κόστος αντικατοπτρίζει τις αγοραίες αξίες.
- (34) Εκτός από το κριτήριο 1, ορισμένες εταιρείες δεν κατάφεραν να αποδείξουν και ότι πληρούν τα κριτήρια 2 και 3. Δύο από τις εταιρείες δεν μπόρεσαν να αποδείξουν ότι διέθεταν σαφή σειρά λογιστικών αρχείων, τα οποία ελέγχονται από εξωτερικό ελεγκτή σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα. Στην περίπτωση μιας εταιρείας, οι ανακολουθίες των οικονομικών τους αρχείων δεν αντικατοπτρίζονταν στην έκθεση του ελεγκτή. Μια άλλη εταιρεία δεν μπόρεσε να προσκομίσει οικονομικές καταστάσεις για κάποια έτη λειτουργίας.
- (35) Τέλος, μια εταιρεία έλαβε δάνεια από κρατικές τράπεζες με προνομιακά επιτόκια, σημαντικά χαμηλότερα από τα επιτόκια της αγοράς. Τα ανωτέρω στοιχεία δείχνουν ότι το κόστος παραγωγής και η οικονομική κατάσταση υπόκεινται σε σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς.
- (36) Μετά τη γνωστοποίηση των πορισμάτων ΚΟΑ, η Επιτροπή έλαβε σχόλια από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και από τρεις ενδιαφερόμενους ομίλους παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος.
- (37) Μια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η απόφαση της Επιτροπής να απορρίψει το αίτημα ΚΟΑ επηρεάστηκε από τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ και συνεπώς ήταν μεροληπτική. Ως προς αυτόν τον ισχυρισμό πρέπει να σημειωθεί ότι ο προσδιορισμός του ΚΟΑ προηγείται οποιουδήποτε υπολογισμού ντάμπινγκ και ότι όλοι οι έλεγχοι που πραγματοποιήθηκαν αφορούσαν αποκλειστικά τα δεδομένα που σχετίζονται με τον προσδιορισμό του ΚΟΑ. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός είναι αβάσιμος.
- (38) Μια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν απαραίτητη η υποβολή αιτήσεων ΚΟΑ για τους συνδεδεμένους προμηθευτές πρώτων υλών. Το ανωτέρω επιχείρημα πρέπει να απορριφθεί. Στην ανακοίνωση για την έναρξη αναφερόταν σαφώς ότι πρέπει να προσκομιστούν στην Επιτροπή τα ονόματα και οι ακριβείς δραστηριότητες όλων των συνδεδεμένων εταιρειών που ασχολούνται με την παραγωγή ή/και τις πωλήσεις (εξαγωγικές ή/και εγχώριες) του υπό εξέταση προϊόντος.
- (39) Επιπλέον, η ίδια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι οι στρεβλώσεις στην αγορά πρώτων υλών δεν ήταν σημαντικές, γιατί το 17,5% των πρώτων υλών εισάγεται από μη συνδεδεμένους διεθνείς προμηθευτές και το υπόλοιπο αγοράζεται κατά κύριο λόγο από συνδεδεμένες εταιρείες. Από τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή προκύπτει ότι κατά προσέγγιση 30% των πρώτων υλών αγοράζονται σε τοπικό επίπεδο και το υπόλοιπο εισάγεται κατά κύριο λόγο από συνδεδεμένους προμηθευτές. Σε αυτό το πλαίσιο, πρέπει να σημειωθεί ότι οι τιμές μεταφοράς από τους συνδεδεμένους προμηθευτές δεν θεωρούνται συνήθως αξιόπιστες πληροφορίες. Επιπλέον, συνολικά οι τιμές αγοράς πρώτων υλών της εταιρείας από ανεξάρτητους προμηθευτές είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές στην ΕΕ ή στις ΗΠΑ όπως και για τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που αποτελούν αντικείμενο έρευνας. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.
- (40) Μια εταιρεία αμφισβήτησε τον υπολογισμό εκ μέρους της Επιτροπής της διαφοράς στην τιμή μεταξύ των τιμών των πρώτων υλών στην εγχώρια αγορά της Κίνας και στις παγκόσμιες αγορές. Μετά την επαλήθευση, η Επιτροπή επιβεβαιώνει τον υπολογισμό της. Συγκεκριμένα, η εταιρεία δεν έλαβε υπόψη της τις πρόσθετες χρεώσεις για κράματα που εφαρμόζονται από τους προμηθευτές των ΗΠΑ και της ΕΕ. Κατά συνέπεια ο ισχυρισμός πρέπει να απορριφθεί.
- (41) Επιπλέον, μια εταιρεία ισχυρίστηκε ότι οι αποκλίσεις μεταξύ της δήλωσης του φόρου εισοδήματος και της οικονομικής κατάστασης ήταν φυσιολογικές, δεν ήταν σημαντικές και συνεπώς δεν υφίστατο λόγος εξήγησής τους στις σημειώσεις των οικονομικών καταστάσεων. Κατά συνέπεια, το γεγονός αυτό δεν θα έπρεπε να έχει αντίκτυπο στην απόφαση της Επιτροπής. Σημειώνεται ότι οι αποκλίσεις που αφορούν τα έτησα κέρδη αγγίζουν τα 30 εκατομμύρια RMB και συνεπώς θα έπρεπε να θεωρηθούν σημαντικές και να εξηγηθούν στο παράρτημα των οικονομικών καταστάσεων.
- (42) Ένας άλλος ισχυρισμός αφορούσε την φερόμενη παραβίαση της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα και του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων.<sup>(1)</sup> Η εταιρεία δήλωσε ότι η απόρριψη του αιτήματος ΚΟΑ λόγω της ενδεχόμενης λήψης επιδοτήσεων από τις εταιρείες οδηγεί στην τιμωρία του εξαγωγέα για επιδοτήσεις που θεωρούνται παράνομες χωρίς τεκμηρίωση. Το ανωτέρω επιχείρημα πρέπει να απορριφθεί. Οι αιτήσεις ΚΟΑ δεν απορρίφθηκαν βάσει πιθανών επιδοτήσεων αλλά για συγκεκριμένους λόγους που αναφέρονται στις ανωτέρω αιτιολογικές σκέψεις καθώς και στα λεπτομερή έγγραφα γνωστοποίησης ΚΟΑ που εστάλησαν στους ενδιαφερόμενους. Η κύρια αιτία για την απόρριψη της ΚΟΑ ήταν οι στρεβλώσεις που διαπιστώθηκαν στην αγορά πρώτων υλών. Περαιτέρω πρέπει να επισημανθεί ότι για παράδειγμα το γεγονός ότι οι εταιρείες έλαβαν δάνεια από κρατικές τράπεζες με προνομιακά επιτόκια, σημαντικά χαμηλότερα από τα επιτόκια της αγοράς, αναδεικνύει σαφώς τα κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηριζόταν στην οικονομία της αγοράς.

(1) ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

- (43) Συμπερασματικά, κανένα από τα σχόλια που ελήφθησαν δεν μπόρεσε να τροποποιήσει τα πορίσματα που αφορούν την αναγνώριση ΚΟΑ.

## 2. Ατομική μεταχείριση

- (44) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, επιβάλλεται ενδεχομένως δασμός σε επίπεδο χώρας για τις χώρες που υπάγονται στο εν λόγω άρθρο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες οι εταιρείες είναι σε θέση να αποδείξουν ότι πληρούν όλα τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Εν συντομία, και για σκοπούς ευκολότερης αναφοράς και μόνον, τα εν λόγω κριτήρια παρατίθενται κατωτέρω:

— σε περίπτωση εταιρειών που ελέγχονται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από αλλοδαπούς ή από κοινές επιχειρήσεις, οι εξαγωγείς είναι ελεύθεροι να επαναπατριζούν κεφάλαια και κέρδη·

— οι τιμές εξαγωγής και οι ποσότητες των εξαγόμενων προϊόντων, καθώς και οι όροι και προϋποθέσεις πώλησης καθορίζονται ελεύθερα·

— η πλειοψηφία των μετοχών ανήκει σε ιδιώτες. Οι κρατικοί υπάλληλοι που έχουν καθήκοντα στο διοικητικό συμβούλιο ή κατέχουν βασικές διευθυντικές θέσεις πρέπει να αποτελούν μειονότητα, ή διαφορετικά πρέπει να αποδειχθεί ότι η εταιρεία είναι παρόλα αυτά επαρκώς ανεξάρτητη από κρατική παρέμβαση·

— οι πράξεις μετατροπής του συναλλάγματος πραγματοποιούνται σε τιμές της αγοράς· και

— η κρατική παρέμβαση δεν είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει την καταστρατήγηση των μέτρων σε περίπτωση που καθορισθούν διαφορετικοί δασμολογικοί συντελεστές για τους μεμονωμένους εξαγωγείς.

- (45) Οι τρεις προαναφερθέντες όμιλοι εταιρειών του δείγματος, που δεν έλαβαν αναγνώριση ΚΟΑ ζήτησαν επίσης ατομική μεταχείριση (ΑΜ). Διαπιστώθηκε προσωρινά ότι και οι τρεις εν λόγω όμιλοι εταιρειών ικανοποιούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και συνεπώς είναι δυνατόν να τους χορηγηθεί ΑΜ.

## 3. Κανονική αξία

### α) Ανάλογη χώρα

- (46) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίζεται ΚΟΑ, η κανονική αξία καθορίζεται με βάση την εγχώρια τιμή ή την κατασκευασμένη κανονική αξία σε ανάλογη χώρα.
- (47) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή επισήμανε την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει τις ΗΠΑ ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη ΛΔΚ. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Ινδία αποτελεί καταλληλότερη ανάλογη αγορά γιατί διαθέτει επίπεδο ανάπτυξης ανάλογο με το επίπεδο της ΛΔΚ. Η Επιτροπή δεν εξασφάλισε τη συνεργασία των ινδών παραγωγών. Οι ΗΠΑ αρχικά θεωρήθηκαν ακατάλληλες λόγω της ανοιχτής τους στάσης έναντι του ανταγωνισμού των εισαγωγών (τελωνειακοί δασμοί 0% σε αντίθεση με το

10% που ισχύει στην Ινδία) και αρκετά καλό επίπεδο ανταγωνισμού στην εγχώρια αγορά με 15 έως 20 παραγωγούς των ΗΠΑ.

- (48) Εντούτοις, από τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και από τον επιτόπιο έλεγχο διαπιστώθηκε ότι οι ΗΠΑ δεν είναι κατάλληλη αγορά ανάλογης χώρας. Όλοι οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί των ΗΠΑ βασίζονται στις εισαγωγές βασικών πρώτων υλών και τελικών προϊόντων από τις μητρικές εταιρείες τους στην ΕΕ και συντηρούν περιορισμένη παραγωγική δραστηριότητα στις ΗΠΑ, κατά κύριο λόγο για την ικανοποίηση εξατομικευμένων ή πιεστικών παραγγελιών. Στην πραγματικότητα, ο όγκος της παραγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών των ΗΠΑ αποτελεί κλάσμα των μητρικών παραγωγών τους στην Ευρώπη. Ωστόσο, το σημαντικότερο είναι ότι οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί των ΗΠΑ έχουν υψηλό κόστος επεξεργασίας που αντανακλά τις ιδιαίτερες περιστάσεις της παραγωγής τους. Το εν λόγω κόστος έχει ως αποτέλεσμα υψηλές εγχώριες τιμές στην αγορά των ΗΠΑ.

### β) Προσδιορισμός της κανονικής αξίας

- (49) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίζεται με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς, ή την τιμή από αυτή την τρίτη χώρα προς άλλες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ. Δεδομένου ότι η κανονική αξία δεν κατέστη δυνατό να καθοριστεί βάσει των τιμών ή των υπολογισμένων αξιών στις ΗΠΑ για τους λόγους που αναφέρονται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη, εξετάστηκε η δεύτερη μέθοδος. Εντούτοις, για τους λόγους που αναφέρονται κατωτέρω, ούτε η δεύτερη μέθοδος είναι κατάλληλη για την παρούσα περίπτωση. Όπως και οι εγχώριες τιμές πώλησης των ΗΠΑ, έτσι και οι τιμές εξαγωγής επηρεάζονται από το υψηλό κόστος παραγωγής και από το γεγονός ότι οι όγκοι εξαγωγής θα ήταν περιορισμένοι (ήτοι λιγότερο από 2% των κινεζικών εξαγωγών στην ΕΕ). Φαίνεται επίσης ότι ορισμένες από τις ανωτέρω εξαγωγές απευθύνονται σε συνδεδεμένες εταιρείες, και κατά συνέπεια είναι αναξιόπιστες για τον προσδιορισμό της κανονικής τιμής.

- (50) Ως εναλλακτική στις προαναφερθείσες μεθόδους, το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η κανονική αξία μπορεί να καθοριστεί πάνω σε κάθε άλλη λογική βάση, συμπεριλαμβανομένης της τιμής που έχει πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθεί στην Ένωση για το ομοειδές προϊόν, δόντως προσαρμοσμένης αν χρειάζεται ώστε να συμπεριλαμβάνει ένα εύλογο περιθώριο κέρδους. Η εν λόγω μέθοδος χρησιμοποιήθηκε προσωρινά στην παρούσα περίπτωση δεδομένου ότι η έρευνα κατέληξε σε αυτό το στάδιο ότι οι ΗΠΑ δεν είναι κατάλληλη ανάλογη χώρα.

- (51) Για τους τύπους προϊόντων που εξαγονται από τους κινεζικούς ομίλους παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος, για τους οποίους δεν πραγματοποιήθηκαν πωλήσεις από τους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε προσωρινά τιμές που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν στην Ένωση για το ομοειδές προϊόν, δόντως προσαρμοσμένες αν χρειάζεται ώστε να συμπεριλαμβάνουν ένα εύλογο περιθώριο κέρδους, για τους τύπους προϊόντων με τη μεγαλύτερη ομοιότητα, που έχουν την ίδια διάμετρο, ποιότητα χάλυβα και τύπο προϊόντος (π.χ. ψυχήρη ή θερμή όλκηση).

#### 4. Τιμή εξαγωγής

- (52) Σε όλες τις περιπτώσεις το υπό εξέταση προϊόν εξήχθη σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση και, συνεπώς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές εξαγωγής.

#### 5. Σύγκριση

- (53) Τα περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν μέσω της σύγκρισης των μεμονωμένων τιμών εξαγωγής εκ του εργοστασίου των εξαγωγέων του δείγματος με τις εγχώριες τιμές πώλησης των παραγωγών της Ένωσης του δείγματος που καθορίστηκαν όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 50 ανωτέρω.
- (54) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν οι κατάλληλες προσαρμογές σε όλες τις περιπτώσεις όπου θεωρήθηκαν εύλογες, ακριβείς και υποστηριζόμενες από επαληθευμένα στοιχεία. Ειδικότερα, χορηγήθηκε προσαρμογή για την έμμεση φορολογία, τα έξοδα μεταφοράς διά θαλάσσης και την ασφάλεια, τα έξοδα μεταφορές στη χώρα εξαγωγής, τα έξοδα εγγύησης, τις προμήθειες, το πιστωτικό κόστος, τις τραπεζικές χρεώσεις, το στάδιο εμπορίας και, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 70 κατωτέρω, την αντίληψη της ποιότητας.

#### 6. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (55) Το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ εκφράστηκε ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, χωρίς την καταβολή δασμών.
- (α) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στους οποίους χορηγήθηκε ΑΜ
- (56) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 και 12 του βασικού κανονισμού, τα περιθώρια ντάμπινγκ για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στους οποίους χορηγήθηκε ΑΜ καθορίστηκαν με βάση τη σύγκριση μιας μέσης σταθμισμένης κανονικής αξίας που προσδιορίστηκε βάσει των τιμών που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν στην Ένωση για το ομοειδές προϊόν, δεόντως προσαρμοσμένης αν χρειάζεται ώστε να συμπεριλαμβάνει ένα εύλογο περιθώριο κέρδους, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 50 και 51 ανωτέρω, με το σταθμισμένο μέσο όρο των τιμών εξαγωγής κάθε εταιρείας του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση όπως προσδιορίζεται ανωτέρω.
- (57) Σε αυτή τη βάση, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, χωρίς την καταβολή δασμών, είναι:

β) Για όλους τους υπόλοιπους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς

- (58) Το περιθώριο ντάμπινγκ για τους άλλους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην ΛΔΚ, οι οποίοι δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των περιθωρίων ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

- (59) Σε αυτή τη βάση, το προσωρινό περιθώριο πρακτικής ντάμπινγκ εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, χωρίς την καταβολή δασμών, είναι 71,1%.

γ) Όλοι οι υπόλοιποι (μη συνεργαζόμενοι) παραγωγοί-εξαγωγείς

- (60) Λόγω του υψηλού επιπέδου συνεργασίας στην έρευνα, (οι συνεργαζόμενες εταιρείες αντιπροσωπεύουν περίπου 64 % όλων των εισαγωγών που καταγράφηκαν από την Eurostat κατά τη διάρκεια της ΠΕ), για τυχόν μη συνεργαζόμενες εταιρείες, το περιθώριο σε επίπεδο χώρας προσδιορίστηκε χρησιμοποιώντας το υψηλότερο περιθώριο που διαπιστώθηκε για τους ομίλους των εταιρειών του δείγματος.
- (61) Σε αυτή τη βάση, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, χωρίς την καταβολή δασμών, είναι 83,2 %.

#### Δ. ΖΗΜΙΑ

##### 1. Παραγωγή και κλάδος παραγωγής της Ένωσης

- (62) Κατά τη διάρκεια της ΠΕ, το ομοειδές προϊόν κατασκεύαζαν 21 παραγωγοί της Ένωσης. Κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, και οι 21 υφιστάμενοι παραγωγοί της Ένωσης θεωρείται ότι αποτελούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και επομένως καλούνται στο εξής «κλάδος παραγωγής της Ένωσης».
- (63) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 7 ανωτέρω, επιλέχθηκαν για το δείγμα δύο όμιλοι παραγωγών της Ένωσης, αποτελούμενοι από πέντε παραγωγούς της Ένωσης, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν περισσότερο από 50% της συνολικής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος της Ένωσης. Από τους εναπομένοντες συνεργαζόμενους παραγωγούς της Ένωσης, η εταιρεία που ζήτησε τον περιορισμό του πεδίου εφαρμογής του προϊόντος (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 16 και 17 ανωτέρω) δεν συμφώνησε με την επιλογή του δείγματος. Ειδικότερα, ο παραγωγός επέκρινε το γεγονός ότι το δείγμα περιλαμβάνει αποκλειστικά εταιρείες με παρουσία τόσο στην «αγορά τελικών προϊόντων» όσο και στην αγορά «μητρικού υλικού» καθώς και ότι το δείγμα αποτελείται μόνον από καταγγέλλουσες εταιρείες. Αναφέρεται για άλλη μια φορά ότι η εν λόγω εταιρεία αγοράζει μητρικό υλικό και από την ΛΔΚ και από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Ωστόσο, ο παραγωγός δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι υπάρχουν πράγματι δύο τέτοιες διακριτές αγορές. Επιπλέον, ο παραγωγός αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 2% της συνολικής παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕ, ενώ οι δύο όμιλοι εταιρειών επιλέχθηκαν βάσει των αντικειμενικών κριτηρίων που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 7 και 8 ανωτέρω.

Εταιρείες του δείγματος	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	83,2 %
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	62,5 %
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	66,5 %

## 2. Κατανάλωση της Ένωσης

- (64) Η κατανάλωση της Ένωσης προσδιορίστηκε βάσει του όγκου των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης βάσει των πληροφοριών που παρείχε η επιτροπή άμυνας που εκπροσωπεί τους καταγγέλλοντες (βλ. αιτιολογική σκέψη 2 ανωτέρω) και των στοιχείων του όγκου εισαγωγών για την αγορά της Ένωσης που λήφθηκαν από την Eurostat. Τα δεδομένα της Eurostat χρειάστηκε να προσαρμοστούν ελαφρώς όσον αφορά τις εισαγωγές από την Νότιο Αφρική και την Ιαπωνία για ορισμένες περιόδους δεδομένου ότι περιείχαν ορισμένες στρεβλώσεις λόγω εσφαλμένης αναφοράς των πληροφοριών.
- (65) Η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε σημαντικά κατά 35 % μεταξύ του 2006 και της ΠΕ. Ωστόσο, η κατανάλωση είχε αυξηθεί ελαφρώς μεταξύ του 2006 και του 2007, έφτασε στο απόγειό της το 2007 και στη συνέχεια εξακολούθησε να μειώνεται κάθε έτος μέχρι την ΠΕ.

Πίνακας 1

Κατανάλωση της Ένωσης					
	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Μονάδες (τόνοι)	131 965	153 630	133 711	102 865	85 629
Σε μορφή δείκτη	100	116	101	78	65

- (66) Είναι γεγονός ότι στην υπό εξέταση περίοδο emπίπτουν σημαντικές διακυμάνσεις της αγοράς, κυρίως λόγω της τεράστιας μεταβλητότητας στη ζήτηση για σωλήνες από ανοξείδωτο χάλυβα. Το έτος 2007 καθώς και τα τρία πρώτα τέταρτα του 2008 μπορούν να χαρακτηριστούν ως μια σθεναρή αγορά σε άνθηση. Τελικά, η οικονομική κρίση είχε σημαντικό αντίκτυπο στη ζήτηση. Ο εν λόγω αντίκτυπος άρχισε να γίνεται εμφανής το τελευταίο τρίμηνο του 2008, έγινε ακόμα πιο μεγάλος στη διάρκεια του 2009 και συνεχίστηκε ακόμα και το πρώτο εξάμηνο του 2010, επηρεάζοντας έτσι και το σύνολο της ΠΕ. Όλες οι ανωτέρω εξελίξεις αντικατοπτρίζονται στην τάση της κατανάλωσης της Ένωσης που βρέθηκε στο απόγειό της το 2007 και στη συνέχεια ελαττωνόταν από έτος σε έτος.

## 3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

### 3.1. Όγκος εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (67) Ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο. Συνολικά, κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν πάνω από 14 %. Συγκεκριμένα, μεταξύ του 2006 και του 2007, οι εισαγωγές από την ΛΔΚ σχεδόν διπλασιάστηκαν, ενώ μειώνονταν από έτος σε έτος μεταξύ του 2007 και της ΠΕ, σε μεγάλο βαθμό λόγω της μείωσης της κατανάλωσης (το μερίδιο αγοράς παρέμεινε σταθερό μεταξύ του 2008 και της ΠΕ - βλ. αιτιολογική σκέψη 68 κατωτέρω).

Πίνακας 2

Εισαγωγές από τη ΛΔΚ (όγκοι)					
	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Μονάδες (τόνοι)	13 804	26 790	25 186	17 043	15 757
Σε μορφή δείκτη	100	194	182	123	114

### 3.2. Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (68) Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ σχεδόν διπλασιάστηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, καθώς αυξήθηκε κατά 76% ή 7,9 ποσοστιαίες μονάδες. Η ανωτέρω αύξηση του μεριδίου αγοράς έλαβε χώρα κατά κύριο λόγο μεταξύ του 2006 και του 2007 και στη συνέχεια το μερίδιο αγοράς διατήρησε το υψηλό του επίπεδο.



Πίνακας 3

Εισαγωγές από τη ΛΔΚ (μερίδιο αγοράς)					
	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Μερίδιο αγοράς (%)	10,5 %	17,4 %	18,8 %	16,6 %	18,4 %
Σε μορφή δείκτη	100	167	180	158	176

## 3.3. Τιμές

## α) Εξέλιξη των τιμών

- (69) Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει τη μέση τιμή των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, στα ευρωπαϊκά σύνορα χωρίς την καταβολή δασμών, όπως αναφέρθηκε από την Eurostat. Κατά την υπό εξέταση περίοδο η μέση τιμή των εισαγωγών από την ΛΔΚ αυξήθηκε μέχρι το 2008 και στη συνέχεια μειώθηκε μεταξύ του 2008 και της ΠΕ.

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τη ΛΔΚ (τιμές)					
	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Μέση τιμή/τόνο (ευρώ)	4 354	5 129	5 506	4 348	3 954
Σε μορφή δείκτη	100	118	126	100	91

## β) Πωλήσεις σε χαμηλότερες τιμές

- (70) Πραγματοποιήθηκε σύγκριση τιμών για συγκρίσιμους τύπους μεταξύ των τιμών πώλησης των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων και των παραγωγών της Ένωσης του δείγματος στην Ένωση. Για το σκοπό αυτό, έγινε σύγκριση των τιμών των παραγωγών της Ένωσης του δείγματος προς μη συνδεδεμένους πελάτες με τις τιμές των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος της οικείας χώρας. Έγιναν προσαρμογές, όπου χρειάστηκε, για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στην αντίληψη της αγοράς για την ποιότητα του προϊόντος, στο στάδιο εμπορίας και στα έξοδα μετά την εισαγωγή.
- (71) Από τη σύγκριση προέκυψε ότι κατά τη διάρκεια της ΠΕ, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ πωλούνταν στην Ένωση σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, οι οποίες εκφραζόμενες ως ποσοστό των τελευταίων αντιστοιχούν σε 21 % έως 32 %.

## 4. Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

## 4.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (72) Δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους σχετικούς οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Τα δεδομένα που παρουσιάζονται κατωτέρω αφορούν το σύνολο των παραγωγών της Ένωσης για πωλήσεις και μερίδια αγοράς καθώς και τους παραγωγούς του δείγματος για όλους τους υπόλοιπους δείκτες. Όσον αφορά τους δείκτες που βασίζονται στους παραγωγούς του δείγματος, δεδομένου ότι το δείγμα αποτελείται από δύο μόνον ομίλους παραγωγών, για λόγους εμπιστευτικότητας δεν ήταν δυνατή η αναφορά των πραγματικών συνολικών στοιχείων· αντί αυτών, παρουσιάζονται μόνον οι δείκτες ούτως ώστε να γίνει εμφανής η τάση των ως άνω δεικτών.

## 4.2. Παραγωγή

- (73) Οι όγκοι παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκαν μεταξύ του 2006 και του 2008, αλλά σημείωσαν έντονη πτώση μεταξύ του 2008 και της ΠΕ. Η ανωτέρω ουσιαστική μείωση της παραγωγής προκλήθηκε τόσο από την συρρίκνωση της αγοράς όσο και από την αυξανόμενη πίεση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

Πίνακας 5

Παραγωγή					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Παραγωγή (σε μορφή δείκτη)	100	107	121	84	66

## 4.3. Παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίησή της

- (74) Η παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης παρέμεινε σχετικά σταθερή καθόλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Ωστόσο, το ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας μειώθηκε κατά 35% μεταξύ του 2006 και της ΠΕ. Κατά τη διάρκεια της ΠΕ, το ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας μειώθηκε σε επίπεδο λίγο μεγαλύτερο από το ήμισυ του επιπέδου που άγγιξε το 2008.

Πίνακας 6

Παραγωγική ικανότητα					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Ικανότητα (σε μορφή δείκτη)	100	98	101	102	101
Χρησιμοποίηση της ικανότητας (σε μορφή δείκτη)	100	109	120	82	65

## 4.4. Αποθέματα

- (75) Ο κατωτέρω πίνακας δείχνει ότι τα τελικά αποθέματα αυξήθηκαν αρχικά το 2008, όταν η κατανάλωση ήταν στα υψηλότερα επίπεδα, αλλά στη συνέχεια άρχισαν να μειώνονται λόγω των μειωμένων επιπέδων βιομηχανικής δραστηριότητας.

Πίνακας 7

Αποθέματα					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Αποθέματα (σε μορφή δείκτη)	100	124	168	138	118

## 4.5. Όγκοι πωλήσεων της Ένωσης (σύνολο κλάδου παραγωγής της Ένωσης)

- (76) Ο όγκος των πωλήσεων όλων των παραγωγών της Ένωσης στην αγορά της ΕΕ μειώθηκε συνολικά κατά 39%, ενώ ταυτόχρονα οι κινεζικές εξαγωγές αυξήθηκαν κατά 14%, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 68 ανωτέρω. Οι όγκοι πωλήσεων στην Ένωση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Πωλήσεις της Ένωσης (όγκοι)					
όλοι οι παραγωγοί της ΕΕ	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Πωλήσεις της Ένωσης (τόνοι)	82 743	91 043	79 418	63 223	50 569
Σε μορφή δείκτη	100	110	96	76	61

#### 4.6. Μεριδίο αγοράς (σύνολο κλάδου παραγωγής της Ένωσης)

- (77) Το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 3,4 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2006 και του 2007 και παρέμεινε σχετικά σταθερό κατά το υπόλοιπο της υπό εξέταση περιόδου, με μια ελαφριά προσωρινή αύξηση το 2009. Σε γενικές γραμμές, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχασε 3,6 ποσοστιαίες μονάδες του μεριδίου αγοράς, ενώ όπως φαίνεται στον πίνακα 3 ανωτέρω, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ σχεδόν διπλασιάστηκε κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

Πίνακας 9

Μεριδίο αγοράς της Ένωσης					
όλοι οι παραγωγοί της ΕΕ	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Μεριδίο αγοράς (%)	62,7 %	59,3 %	59,4 %	61,5 %	59,1 %
Σε μορφή δείκτη	100	95	95	98	94

#### 4.7. Τιμές πώλησης

- (78) Όσον αφορά τις μέσες τιμές πώλησης, ο κατωτέρω πίνακας δείχνει ότι το 2007 ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αύξησε τις τιμές πώλησης και στη συνέχεια τις μείωσε σταδιακά από έτος σε έτος μέχρι την ΠΕ, αγγίζοντας επίπεδα τιμών χαμηλότερα από αυτά του 2006. Η εξέλιξη και η έντονη μεταβλητότητα των τιμών πώλησής τους οφείλονταν κατά κύριο λόγο σε σοβαρές διακυμάνσεις του κόστους των πρώτων υλών.

Πίνακας 10

Πωλήσεις της Ένωσης (μέσες τιμές)					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Μέση τιμή/τόνο (σε μορφή δείκτη)	100	135	126	100	92

#### 4.8. Απασχόληση

- (79) Το επίπεδο απασχόλησης ακολούθησε σε μεγάλο βαθμό την εξέλιξη των όγκων παραγωγής (βλ. πίνακα 5 ανωτέρω), γεγονός που υποδηλώνει ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προσπάθησε να εξορθολογίσει το κόστος κατασκευής όταν κρίθηκε απαραίτητο. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προσπάθησε να προσαρμόσει το εργατικό του δυναμικό στις επιδεινούμενες συνθήκες της αγοράς μειώνοντας τις ώρες εργασίας αντί για τον αριθμό των εργαζομένων. Κατά συνέπεια, ο κατωτέρω πίνακας αποτυπώνει το επίπεδο απασχόλησης σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης («ΙΠΑ»). Η απασχόληση ΙΠΑ των παραγωγών της Ένωσης αυξήθηκε κατά 11 ποσοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2006 και του 2008 και στη συνέχεια ακολούθησε η πτώση της κατά 19 ποσοστιαίες μονάδες από το 2008 έως την ΠΕ. Συνολικά, ο αριθμός των ΙΠΑ μειώθηκε κατά 8% κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

Πίνακας 11

Απασχόληση					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Απασχόληση σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης (σε μορφή δείκτη)	100	106	111	95	92

#### 4.9. Παραγωγικότητα

- (80) Παρά τις ανωτέρω προσπάθειες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, η παραγωγή ανά ΙΠΑ των παραγωγών της Ένωσης μειώθηκε σημαντικά, συνολικά κατά 29%. Οι σοβαρές συνέπειες των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ την περίοδο της κατάρρευσης της ζήτησης της αγοράς δεν επέτρεψαν στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να διατηρήσει τα επίπεδα παραγωγικότητάς του.

Πίνακας 12

Παραγωγικότητα					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Όγκος παραγωγής ανά ΙΠΑ (σε μορφή δείκτη)	100	102	109	88	71

## 4.10. Εργατικό κόστος

- (81) Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατάφερε να ελέγξει την εξέλιξη του εργατικού κόστους. Πράγματι, ο κατωτέρω πίνακας δείχνει ότι το μέσο ετήσιο εργατικό κόστος αυξήθηκε σημαντικά το 2007 και το 2008, αλλά μειώθηκε το 2009 και κατά την ΠΕ. Καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου, το μοναδιαίο εργατικό κόστος μειώθηκε κατά 2 %. Η εν λόγω μείωση θα ήταν πιο έντονη αν τα ποσά των αποζημιώσεων είχαν αφαιρεθεί από την ανωτέρω τάση.

Πίνακας 13

Εργατικό κόστος					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Ετήσιο εργατικό κόστος ανά εργαζόμενο (σε μορφή δείκτη)	100	103	109	100	98

## 4.11. Κερδοφορία και απόδοση επενδύσεων (ΑΕ)

- (82) Η κερδοφορία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης προσδιορίστηκε εκφράζοντας το καθαρό κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος προ φόρων σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της ΕΕ ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Ως αποτέλεσμα, τα περιθώρια κερδοφορίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 14

Κερδοφορία και απόδοση επενδύσεων (ΑΕ)					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Καθαρό κέρδος (σε μορφή δείκτη)	100	202	89	- 147	- 188
ΑΕ (σε μορφή δείκτη)	100	289	215	- 107	- 153

- (83) Όπως φαίνεται στον ανωτέρω πίνακα, η κερδοφορία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης έφτασε στο απόγειό της το 2007 λόγω των εξαιρετικών συνθηκών της αγοράς από τις οποίες μπορούσαν να επωφεληθούν όλοι οι παράγοντες της αγοράς. Η μέση κερδοφορία μειώθηκε σημαντικά μετά το 2007 και τα κέρδη μετατράπηκαν σε σημαντική ζημία κατά τη διάρκεια του 2009 και της ΠΕ.
- (84) Η απόδοση των επενδύσεων («ΑΕ»), εκφραζόμενη ως ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, ακολούθησε την τάση της κερδοφορίας.

## 4.12. Ταμειακή ροή και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (85) Η καθαρή ταμειακή ροή από τις δραστηριότητες λειτουργίας εξελίχθηκε ως εξής (λόγω του αρνητικού ποσού το 2006, κατ' εξαίρεση για αυτόν τον πίνακα, το 2007 θεωρήθηκε το έτος αναφοράς ως ένδειξη της εξέλιξης της ταμειακής ροής):

Πίνακας 15

Ταμειακή ροή					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Ταμειακή ροή (σε μορφή δείκτη)	αρνητική	100	685	175	53

- (86) Ο ανωτέρω πίνακας δείχνει ότι η ταμειακή ροή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης έφτασε στο απόγειό της το 2008 και ότι στη συνέχεια μειώθηκε μέχρι το τέλος της υπό εξέταση περιόδου, φτάνοντας σε αρκετά χαμηλά επίπεδα κατά την ΠΕ.

#### 4.13. Επενδύσεις

- (87) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, οι επενδύσεις των παραγωγών της Ένωσης του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 16

Επενδύσεις					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Καθαρές επενδύσεις (σε μορφή δείκτη)	100	192	406	286	183

- (88) Όπως φαίνεται στον ανωτέρω πίνακα, οι παραγωγοί της Ένωσης αποφάσισαν να συνεχίσουν τις επενδύσεις τους παρά την προαναφερθείσα εύθραυστη οικονομική τους κατάσταση το 2009 και την ΠΕ. Οι λόγοι για αυτή την απόφαση είναι ότι i) αυτό το είδος δραστηριότητας συνήθως απαιτεί ορισμένες πολυετείς επενδύσεις οι οποίες έπρεπε να ολοκληρωθούν ανεξάρτητα από την κατάσταση της αγοράς, και ii) στον τομέα αυτό οι τακτικές αναβαθμίσεις των μηχανημάτων είναι μια προϋπόθεση για την παραγωγή μεγαλύτερων ποσοτήτων προϊόντων ανώτατης ποιότητας (ως προσπάθεια διατήρησης της ανταγωνιστικότητας έναντι άλλων παραγωγών).

#### 4.14. Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ

- (89) Τα περιθώρια ντάμπινγκ για εισαγωγές από τη ΛΔΚ, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 57 ανωτέρω, είναι πολύ υψηλά. Δεδομένου του όγκου, του μεριδίου αγοράς και των τιμών των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο αντίκτυπος των περιθωρίων ντάμπινγκ μπορεί να θεωρηθεί ουσιώδης.

#### 5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (90) Οι δείκτες ζημίας εξελίχθηκαν αρνητικά κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Ιδιαίτερα χαρακτηριστική ήταν η εξέλιξη των δεικτών που αφορούν την κερδοφορία, τους όγκους παραγωγής, τη χρησιμοποίηση της ικανότητας, τους όγκους των πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς, οι οποίοι έδειξαν τη γενικότερη επιδείνωση της κατάστασης.
- (91) Ταυτόχρονα, οι τιμές των εισαγωγών σωλήνων από ανοξείδωτο χάλυβα από την ΛΔΚ ήταν κατά 32% χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕ (βλ. αιτιολογική σκέψη 71 ανωτέρω).
- (92) Δεδομένων των ανωτέρω, συμπεραίνεται προσωρινά ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σοβαρή ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

#### Ε. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

##### 1. Εισαγωγή

- (93) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφοι 6 και 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε εάν οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης ζημία σε βαθμό που να μπορεί να θεωρηθεί σημαντική. Εξετάστηκαν επίσης γνωστοί παράγοντες, πέρα από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίοι θα μπορούσαν την ίδια χρονική περίοδο να ζημιώσουν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ώστε να διασφαλιστεί ότι η ζημία που προκλήθηκε πιθανώς από τους εν λόγω άλλους παράγοντες δεν αποδόθηκε στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

##### 2. Επίπτωση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (94) Μεταξύ του 2006 και της ΠΕ, ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκε κατά 14 % από άποψη όγκου σε μια αγορά που συρρικνώθηκε κατά 35%, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση του μεριδίου αγοράς της Ένωσης κατά 76 %, από 10,5 % σε 18,4 %.
- (95) Η αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ του υπό εξέταση προϊόντος που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την υπό εξέταση περίοδο συνέπεσε με μια πτωτική τάση στους δείκτες ζημίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έχασε 3,6 ποσοστιαίες μονάδες του μεριδίου αγοράς και οι τιμές πώλησής του μειώθηκαν κατά 8 % λόγω της πίεσης που άσκησαν στις τιμές οι φθηνές εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης. Η σημαντική απόκλιση των τιμών δεν επέτρεψε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να μεταφέρει το αυξημένο κόστος παραγωγής στις τιμές πώλησης σε ικανοποιητικό βαθμό, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα αρνητικά επίπεδα κερδοφορίας κατά τη διάρκεια της ΠΕ.

- (96) Βάσει των ανωτέρω προκύπτει το προσωρινό συμπέρασμα ότι οι φθηνές εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι οποίες εισήλθαν στην αγορά της Ένωσης σε μεγάλους και συνεχώς αυξανόμενους όγκους και οι οποίες απέκλιναν σημαντικά από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, προκαλούν σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

### 3. Επίπτωση άλλων παραγόντων

#### 3.1. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

- (97) Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, σημειώθηκαν περιορισμένες εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες. Το συνολικό μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τρίτες χώρες πλην της ΛΔΚ μειώθηκε κατά 4,3 ποσοστιαίες μονάδες, από 26,8 % σε 22,5 %.
- (98) Οι αμέσως επόμενες πηγές εισαγωγών κατά την ΠΕ ήταν η Ιαπωνία και η Ουκρανία. Και οι δύο χώρες είχαν μερίδιο αγοράς 5,2% έκαστη. Η Ινδία είχε μερίδιο αγοράς 3,0% ενώ το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις ΗΠΑ ήταν 2,7% κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Ο ακόλουθος πίνακας δείχνει την εξέλιξη των όγκων εισαγωγών, των τιμών και των μεριδίων αγοράς των τεσσάρων μεγαλύτερων χωρών προέλευσης εισαγωγών μετά την ΛΔΚ και των μεριδίων των εισαγωγών από τις υπόλοιπες τρεις χώρες, βάσει των δεδομένων της Eurostat. Όπως αναφέρθηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 64 ανωτέρω, τα δεδομένα της Eurostat που αφορούν τις εισαγωγές από την Ιαπωνία χρειάστηκαν μικρές προσαρμογές ώστε να αποκλειστούν οι στρεβλώσεις που προκύπτουν από εσφαλμένη καταγραφή των συναλλαγών.

Πίνακας 17

Εισαγωγές από τρίτες χώρες						
Χώρα		2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Ιαπωνία	Όγκοι (τόνοι)	5 801	7 211	6 955	6 753	4 445
	Μερίδιο αγοράς (%)	4,4 %	4,7 %	5,2 %	6,6 %	5,2 %
	Μέση τιμή (ευρώ)	7 981	7 396	8 591	11 634	9 596
Ουκρανία	Όγκοι (τόνοι)	7 820	8 536	7 904	4 659	4 431
	Μερίδιο αγοράς (%)	5,9 %	5,6 %	5,9 %	4,5 %	5,2 %
	Μέση τιμή (ευρώ)	6 775	9 212	8 100	6 336	6 031
Ινδία	Όγκοι (τόνοι)	3 664	4 323	3 461	3 265	2 540
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,8 %	2,8 %	2,6 %	3,2 %	3,0 %
	Μέση τιμή (ευρώ)	5 519	6 874	6 789	3 929	4 111
ΗΠΑ	Όγκοι (τόνοι)	3 739	6 019	2 724	2 740	2 344
	Μερίδιο αγοράς (%)	2,8 %	3,9 %	2,0 %	2,7 %	2,7 %
	Μέση τιμή (ευρώ)	16 235	5 597	12 892	11 175	11 054
Λοιπές χώρες	Όγκοι (τόνοι)	14 394	9 709	8 063	5 183	5 542
	Μερίδιο αγοράς (%)	10,9 %	6,3 %	6,0 %	5,0 %	6,5 %
	Μέση τιμή (ευρώ)	6 643	7 880	8 553	6 695	6 497
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών πλην της ΛΔΚ	Όγκοι (τόνοι)	35 418	35 797	29 107	22 600	19 303
	Μερίδιο αγοράς (%)	26,8 %	23,3 %	21,8 %	22,0 %	22,5 %
	Μέση τιμή (ευρώ)	5 586	7 540	8 453	8 392	7 484

- (99) Όπως αποτυπώνεται στον ανωτέρω πίνακα, κατά την υπό εξέταση περίοδο η Ιαπωνία αύξησε ελαφρά το μερίδιο αγοράς της κατά 0,8 ποσοστιαίες μονάδες από 4,4% σε 5,2%. Εντούτοις, οι τιμές των εισαγωγών από την Ιαπωνία φαίνεται να είναι πολύ πιο συγκρίσιμες με τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε σύγκριση με τις τιμές της ΛΔΚ. Το σημαντικότερο είναι ότι κατά την ΠΕ οι τιμές των εισαγωγών από την Ιαπωνία ήταν σημαντικά υψηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (100) Οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ έγιναν σε σημαντικά υψηλότερες τιμές από αυτές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την υπό εξέταση περίοδο (εκτός από το έτος 2007). Όσον αφορά τις εισαγωγές από την Ουκρανία και την Ινδία, παρότι οι μέσες τιμές από αυτές τις χώρες ήταν γενικά χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης, το μερίδιο αγοράς τους στην αγορά της Ένωσης διατηρήθηκε σχετικά σταθερό: το μερίδιο αγοράς της Ουκρανίας μειώθηκε από 5,9% σε 5,2% ενώ το μερίδιο της Ινδίας αυξήθηκε από 2,8% σε 3,0% κατά την διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.
- (101) Συμπερασματικά, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες πλην της ΛΔΚ μειώθηκε κατά 4,3 ποσοστιαίες μονάδες (από 26,8% σε 22,5%) κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Γενικά, η μέση τιμή των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες πλην της ΛΔΚ αυξήθηκε κατά 34% κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου (από 5 586 ευρώ σε 7 484 ευρώ ανά τόνο), αύξηση που έρχεται σε αντίθεση με την μείωση κατά 9% των ήδη εξαιρετικά χαμηλών τιμών της Κίνας και κατά 8% της μέσης τιμής πώλησης της Ένωσης.
- (102) Βάσει των ανωτέρω στοιχείων προκύπτει το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες πλην της ΛΔΚ δεν φαίνεται να έχουν συνεισφέρει στη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕ.
- 3.2. Αντίκτυπος των διακυμάνσεων της αγοράς και της οικονομικής κρίσης
- (103) Παρότι το 2007 και τα τρία πρώτα τρίμηνα του 2008 μπορούν να χαρακτηριστούν ως μια σθεναρή αγορά σε άνθηση για τους σωλήνες από ανοξείδωτο χάλυβα, η χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση είχε σοβαρό αντίκτυπο και σε αυτόν τον κλάδο. Η οικονομική ύφεση ξεκίνησε το τελευταίο τρίμηνο του 2008, συνεχίστηκε στη διάρκεια του 2009 και επηρέασε ακόμα και το πρώτο εξάμηνο του 2010, ήτοι το σύνολο της ΠΕ. Όλες οι ανωτέρω εξελίξεις αντικατοπτρίζονται στην τάση της κατανάλωσης της Ένωσης που

βρέθηκε στο απόγειό της το 2007 και στη συνέχεια ελαττωνόταν από έτος σε έτος (βλ. πίνακα 1 ανωτέρω).

- (104) Αναμφίβολα, η ανωτέρω πτώση στην κατανάλωση που προέκυψε από την οικονομική ύφεση είχε επίσης αντίκτυπο στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Εντούτοις, πρέπει να σημειωθεί ότι η εν λόγω αρνητική επίπτωση επιδεινώθηκε ιδιαίτερα από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ, οι οποίες είχαν σημαντικά χαμηλότερα τιμές από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Κατά συνέπεια, ακόμα και αν η οικονομική ύφεση θα μπορούσε να θεωρηθεί παράγοντας που συνεισέφερε στη ζημία κατά τη διάρκεια της ΠΕ, σε καμία περίπτωση δεν θα μπορούσε να μειώσει τις επιζήμιες επιπτώσεις των χαμηλών τιμών των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ στην αγορά της Ένωσης. Εάν δεν υπήρχε ο εν λόγω αθέμιτος ανταγωνισμός της ΛΔΚ και η πίεση που άσκησε στους παραγωγούς της Ένωσης από άποψη όγκου και τιμών, ο κλάδος της Ένωσης θα μπορούσε να διατηρήσει το επίπεδο των τιμών πώλησής του και την κερδοφορία του σε σχετικά αποδεκτά επίπεδα ακόμα και σε μια κατάσταση μειούμενης ζήτησης.
- (105) Στην πραγματικότητα, ο αντίκτυπος των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ σε πολύ χαμηλότερες τιμές από τις τιμές της Ένωσης κατά την ΠΕ μπορεί να θεωρηθεί ακόμα πιο επιζήμιος σε μια περίοδο οικονομικής κρίσης, όπου οι όγκοι και οι τιμές των πωλήσεων υφίστανται ούτως ή άλλως πιέσεις λόγω της πτώσης της κατανάλωσης.
- (106) Δεδομένων των ανωτέρω περιστάσεων, η οικονομική ύφεση δεν μπορεί να θεωρηθεί πιθανός παράγοντας ο οποίος διαρρηγνύει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης και των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.
- 3.3. Εξαγωγική απόδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης
- (107) Όσον αφορά την εξέλιξη των εξαγωγικών πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, οι εξαγωγές σημείωσαν μικρότερη μείωση από τις εγχώριες πωλήσεις, είτε εξετάσουμε όλους τους παραγωγούς της Ένωσης είτε μόνον τους παραγωγούς του δείγματος. Αναφορικά με την εξέλιξη των όγκων των εξαγωγικών πωλήσεων, διαπιστώνεται η ακόλουθη τάση για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 18

Κλάδος παραγωγής της Ένωσης – εξαγωγικές πωλήσεις (τόνοι) σε μη συνδεδεμένους πελάτες					
όλοι οι παραγωγοί της ΕΕ	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Σε μορφή δείκτη	100	99	108	88	64

- (108) Πρέπει να σημειωθεί ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης συρρικνώθηκαν με πιο αργούς ρυθμούς από ότι οι πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης. Η διαφορά αυτή ενδέχεται να οφείλεται στο γεγονός ότι η πίεση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ είναι ιδιαίτερα έντονη στην αγορά της Ένωσης. Δεδομένης αυτής της ένδειξης καθώς και του σημαντικού μεριδίου των εξαγωγών στις συνολικές πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης (που παρέμεινε σταθερό μεταξύ του 39% και του 45% κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου), μπορεί να αποκλειστεί με βεβαιότητα οποιαδήποτε έλλειψη ανταγωνιστικότητας των παραγωγών της Ένωσης στην παγκόσμια αγορά.

### 3.4. Ανταγωνιστικότητα των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ και κόστος παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (109) Η έντονη μεταβλητότητα των τιμών των κραμάτων καθώς και οι γενικές εξελίξεις στην ζήτηση της αγοράς είχαν ως αποτέλεσμα σημαντικές διακυμάνσεις του κόστους της κύριας πρώτης ύλης για την κατασκευή του υπό εξέταση προϊόντος. Το μέσο κόστος παραγωγής μονάδας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής κατά την υπό εξέταση περίοδο:

Πίνακας 19

Κλάδος παραγωγής της Ένωσης – κόστος παραγωγής (ευρώ ανά τόνο)					
παραγωγοί του δείγματος	2006	2007	2008	2009	ΠΕ
Σε μορφή δείκτη	100	120	119	124	118

- (110) Όπως αναφέρθηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 78 ανωτέρω, η αγορά κύριων πρώτων υλών της ΛΔΚ είναι ιδιαίτερα στρεβλωμένη. Λόγω της εν λόγω στρέβλωσης, φαίνεται ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στην ΛΔΚ έχουν τη δυνατότητα να προβαίνουν σε εξαγωγικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που είναι πιθανόν να είναι λιγότερο ελαστικές ως προς τις τιμές των πρώτων υλών, με αποτέλεσμα τιμές πολύ χαμηλότερες από αυτές της αγοράς της Ένωσης. Με άλλα λόγια, λόγω της στρέβλωσης της κινεζικής αγοράς πρώτων υλών, οι κατασκευαστές σωλήνων από ανοξείδωτο χάλυβα στην ΛΔΚ έχουν αθέμιτο συγκριτικό πλεονέκτημα σε σύγκριση με τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Οι εν λόγω στρεβλώσεις βοήθησαν τους κινέζους παραγωγούς να διατηρήσουν τα χαμηλά επίπεδα τιμών των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την ΛΔΚ.

#### 4. Συμπεράσματα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (111) Συμπερασματικά, η ανωτέρω ανάλυση έδειξε ότι οι εισαγωγές από την ΛΔΚ έχουν αυξηθεί σημαντικά από άποψη ποσοτήτων και έχουν ενισχύσει σημαντικά το μερίδιο αγοράς τους κατά την υπό εξέταση περίοδο. Επιπλέον, οι εν λόγω αυξημένες ποσότητες που εισήλθαν στην αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ απέκλιναν σημαντικά από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Παρότι για κάποια περίοδο ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατάφερε να αντισταθμίσει τις αρνητικές επιπτώσεις της εν λόγω πίεσης μέσω των εξαιρετικά θετικών συνθηκών της αγοράς το 2007 και το 2008, η αντιστάθμιση αυτή δεν ήταν πλέον δυνατή όταν η οικονομική κρίση μείωσε ουσιαστικά το επίπεδο της ζήτησης.
- (112) Αναλύθηκαν επίσης και άλλοι παράγοντες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Από αυτή την άποψη, διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, ο αντίκτυπος της οικονομικής κρίσης, η εξαγωγική απόδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και άλλοι παράγοντες συμπεριλαμβανομένων όσων σχετίζονται με τις στρεβλώσεις στην αγορά πρώτων υλών της ΛΔΚ, δεν ήταν ικανοί να διαρρήξουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατά την ΠΕ.

- (113) Βάσει της ανωτέρω ανάλυσης, η οποία διαχώρισε και διέκρινε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων που επιδρούν στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από τη ζημιολογική επίπτωση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, προκύπτει προσωρινά το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ έχουν προκαλέσει σοβαρή ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

#### ΣΤ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (114) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με το ντάμπινγκ, τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια, υπήρχαν λόγοι που οδηγούσαν στο σαφές συμπέρασμα ότι η λήψη μέτρων στη συγκεκριμένη περίπτωση δεν εξυπηρετεί το συμφέρον της Ένωσης. Γι' αυτό το σκοπό και βάσει του άρθρου 21 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε τον πιθανό αντίκτυπο ενδεχόμενων μέτρων για όλα τα εμπλεκόμενα μέρη, καθώς και τις πιθανές συνέπειες της μη λήψης μέτρων.
- (115) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια σε ανεξάρτητους εισαγωγείς και χρήστες. Τελικά, δύο εισαγωγείς και ένας χρήστης απάντησαν στο ερωτηματολόγιο εντός της προσδιορισμένης προθεσμίας.

#### 1. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (116) Ένας παραγωγός της Ένωσης αντιτάχθηκε στην επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ, γιατί η εταιρεία εισάγει εν μέρει ακατέργαστα κοίλα είδη από ανοξείδωτο χάλυβα από την ΛΔΚ για να τα επεξεργαστεί περαιτέρω για την κατασκευή σωλήνων. Ωστόσο, ο εν λόγω παραγωγός αντιπροσωπεύει λιγότερο από 2% της συνολικής παραγωγής της Ένωσης.
- (117) Υπενθυμίζεται ότι οι δείκτες ζημίας σημείωσαν γενική αρνητική τάση και ότι ιδιαίτερα οι δείκτες που αφορούν την παραγωγή, τους όγκους πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς, καθώς και την οικονομική απόδοση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, όπως την κερδοφορία και την απόδοση των επενδύσεων, επηρεάστηκαν σοβαρά.



- (118) Αν επιβληθούν μέτρα, αναμένεται ότι η πτώση των τιμών και η απώλεια του μεριδίου αγοράς θα μετριαστεί και ότι οι τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης θα αρχίσουν να ανακάμπτει, με αποτέλεσμα σημαντική βελτίωση της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (119) Από την άλλη, θεωρείται πιθανόν να συνεχιστεί η επιδείνωση της αγοράς και της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εάν δεν επιβληθούν μέτρα αντιτάμπινγκ. Σε μια τέτοια περίπτωση, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα χάσει περαιτέρω μερίδιο αγοράς, καθώς δεν είναι πλέον σε θέση να ακολουθήσει τις τιμές της αγοράς που ορίζουν οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ. Στις πιθανές επιπτώσεις συγκαταλέγεται η περαιτέρω μείωση στην παραγωγή και το κλείσιμο εγκαταστάσεων παραγωγής στην Ένωση, γεγονός που θα οδηγήσει σε σημαντικές απώλειες θέσεων εργασίας.
- (120) Λαμβάνοντας υπόψη όλους τους ανωτέρω παράγοντες, προκύπτει προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων αντιτάμπινγκ συμφέρει τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

## 2. Συμφέροντα των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Ένωση

- (121) Όπως αναφέρεται ανωτέρω, δεν έγινε δειγματοληψία για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, καθώς μόνο δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς συνεργάστηκαν πλήρως στην παρούσα έρευνα υποβάλλοντας τις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο. Μικρό μόνο μέρος του κύκλου εργασιών των εν λόγω δύο εισαγωγέων προέρχεται από την επαναπώληση του υπό εξέταση προϊόντος από την ΛΔΚ.
- (122) Οι εισαγωγές που δήλωσαν οι εν λόγω δύο εισαγωγείς ωστόσο αντιπροσωπεύουν σχετικά μικρό ποσοστό του συνόλου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ κατά την ΠΕ (πολύ λιγότερο από 10 %). Δεδομένων των μεγάλων περιθωρίων που πέτυχαν οι εισαγωγείς από την επαναπώληση του υπό εξέταση προϊόντος κατά την ΠΕ, προκύπτει το συμπέρασμα ότι η επιβολή δασμών αντιτάμπινγκ μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα χαμηλότερα επίπεδα κερδοφορίας για αυτούς. Ωστόσο, κανένας από τους ανωτέρω εισαγωγείς δεν πρόβλεψε επιχειρήματα σύμφωνα με τα οποία η επιβολή μέτρων αντιτάμπινγκ αντικείται στα συμφέροντά τους. Επιπλέον, καθώς και οι δύο παραγωγοί επαναπωλούν σωλήνες από ανοξείδωτο χάλυβα που δεν προέρχονται από την Κίνα (συμπεριλαμβανομένων και σωλήνων καταγωγής από την Ένωση), μπορούν να επιλέξουν να αγοράζουν από μη κινέζους προμηθευτές, ώστε να μην επιβαρύνονται από τους δασμούς.
- (123) Δεν συνεργάστηκαν άλλοι εισαγωγείς υποβάλλοντας απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ή εμπειριστατώμενα σχόλια. Σε αυτή τη βάση, προκύπτει προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων δεν θα έχει ουσιαστικές αρνητικές επιπτώσεις στο συμφέρον των εισαγωγών της ΕΕ.

## 3. Συμφέρον των χρηστών

- (124) Οι σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα που υπόκεινται στην παρούσα διαδικασία χρησιμο-

ποιούνται για μεγάλο αριθμό εφαρμογών (βλ. αιτιολογική σκέψη 17 ανωτέρω). Παρόλα αυτά, εξασφαλίστηκε η συνεργασία ενός μόνον χρήστη, ο οποίος χρησιμοποιεί σωλήνες από ανοξείδωτο χάλυβα για την κατασκευή συσκευών ψύξης με πτερύγια και αερόψυκτων συμπυκνωτών και αντιστοιχεί μόλις σε 1% των συνολικών εισαγωγών από την Κίνα κατά την ΠΕ. Ωστόσο, μπορεί προσωρινά να προκύψει το συμπέρασμα ότι η πολύ περιορισμένη συνεργασία των χρηστών φαίνεται να σημαίνει ότι γενικά ο αντίκτυπος στην κερδοφορία και την οικονομική κατάσταση του κλάδου των χρηστών θα είναι αρκετά περιορισμένος.

- (125) Από τις απαντήσεις του εν λόγω χρήστη στο ερωτηματολόγιο φαίνεται ότι η εταιρεία δεν θα επηρεαστεί σοβαρά από τη λήψη μέτρων αντιτάμπινγκ, ούτε καν όσον αφορά το τμήμα της εταιρείας που χρησιμοποιεί τους σωλήνες από ανοξείδωτο χάλυβα. Αν συγκρίνουμε την αξία των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος με τον κύκλο εργασιών του τμήματος που χρησιμοποιεί τα εισαγόμενα εμπορεύματα, η επίπτωση μπορεί να θεωρηθεί ασήμαντη.
- (126) Ωστόσο, με βάση τα δεδομένα του εν λόγω χρήστη, δεν είναι δυνατόν να αποκλειστεί η πιθανότητα ορισμένες εταιρείες χρηστών που χρησιμοποιούν πιο σημαντικές ποσότητες σωλήνων από ανοξείδωτο χάλυβα εισαγωγής από την ΛΔΚ να επηρεαστούν αρνητικά από τα μέτρα αντιτάμπινγκ.
- (127) Από τις πληροφορίες που υπέβαλε ο μοναδικός συνεργαζόμενος χρήστης είναι αδύνατον να υπολογιστεί η συνολική απασχόληση του συνολικού κλάδου των χρηστών εντός της Ένωσης, δεδομένης της περιορισμένης αντιπροσωπευτικότητας και του ευρέος φάσματος εφαρμογών.
- (128) Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι δεν είναι πιθανόν το επίπεδο των μέτρων να αποτρέψει την προμήθεια της αγοράς της Ένωσης με κινεζικές εισαγωγές, αν και σε αυξημένες, μη επίσημες τιμές. Επιπλέον, η αδρανής παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης καθώς και οι εναλλακτικές πηγές εισαγωγών από διάφορες άλλες τρίτες χώρες σημαίνουν ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ασφάλειας προμηθειών για τους σωλήνες από ανοξείδωτο χάλυβα στην αγορά της Ένωσης.
- (129) Επιπλέον, παρά τις πρόσφατες δυσκολίες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ο εν λόγω κλάδος εξακολουθεί να είναι ο μεγαλύτερος προμηθευτής του κλάδου των χρηστών στην Ένωση. Χωρίς την επιβολή μέτρων, σε περίπτωση περαιτέρω επιδείνωσης της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, η ύπαρξη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης θα βρισκόταν σε κίνδυνο, γεγονός που θα επέφερε κίνδυνο προμηθειών και για τους χρήστες εντός της Ένωσης.
- (130) Σε γενικές γραμμές, κατά την εξέταση του συνολικού αντίκτυπου των μέτρων αντιτάμπινγκ, οι θετικές επιπτώσεις για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης είναι σαφώς σημαντικότερες από τις αρνητικές επιπτώσεις για άλλες ομάδες συμφερόντων. Κατά συνέπεια, προκύπτει προσωρινά το συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων αντιτάμπινγκ δεν αντικείται στο συμφέρον της Ένωσης.

#### 4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (131) Συμπερασματικά, αναμένεται ότι η επιβολή των μέτρων για εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ θα προσφέρει μια ευκαιρία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να βελτιώσει την κατάσταση του μέσω αυξημένων όγκων πωλήσεων, τιμών πώλησης και μεριδίου αγοράς. Παρότι ενδέχεται να προκύψουν ορισμένες αρνητικές επιπτώσεις με τη μορφή αύξησης του κόστους για ορισμένους χρήστες, αναμένεται ότι αυτές θα αντισταθμιστούν από τα αναμενόμενα οφέλη για τους παραγωγούς και τους προμηθευτές τους.
- (132) Εν όψει των ανωτέρω, προκύπτει προσωρινά το συμπέρασμα ότι σε τελική ανάλυση δεν υφίστανται επιτακτικοί λόγοι κατά της επιβολής προσωρινών μέτρων για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ.

#### Z. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (133) Δεδομένων των συμπερασμάτων που προέκυψαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, την ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας προκειμένου να αποτραπεί περαιτέρω ζημία για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

##### 1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

- (134) Τα προσωρινά μέτρα στις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ θα πρέπει να επιβληθούν σε επίπεδο επαρκές για την αποσόβηση του ντάμπινγκ, χωρίς υπέρβαση της πρόκλησης ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Κατά τον υπολογισμό του ύψους του δασμού που είναι αναγκαίος για την άρση των συνεπειών των ζημιολόγων πρακτικών ντάμπινγκ, λαμβάνεται υπόψη το γεγονός ότι τα μέτρα θα πρέπει να επιτρέπουν στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να καλύψει το κόστος του και να επιτύχει συνολικά κέρδη προ φόρων που θα μπορούσε εύλογα να επιτύχει υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, δηλαδή χωρίς τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (135) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ισχυρίστηκε ότι για τον προσδιορισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως στόχος κέρδος 12 %. Ωστόσο, τα στοιχεία που παρασχέθηκαν μέχρι στιγμής δεν έδειξαν ότι μπορεί να επιτευχθεί η ανωτέρω κερδοφορία σε κανονικές συνθήκες αγοράς. Ούτε και το εξαιρετικά κερδοφόρο 2007 δεν θα μπορούσε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης να επιτύχει τόσο υψηλό επίπεδο κερδοφορίας. Βάσει των δεδομένων που συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας θεωρήθηκε προσωρινά ότι ένα κέρδος 5% είναι κατάλληλο για τον προσδιορισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας.
- (136) Σε αυτή τη βάση, υπολογίστηκε μια μη ζημιολόγος τιμή για τον κλάδο παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος της Ένωσης. Η μη ζημιολόγος τιμή προσδιορίστηκε με αφαίρεση του περιθωρίου κέρδους από την τιμή εκ του εργοστασίου και προσήθη στην υπολογισθείσα τιμή αντιστάθμισης του προαναφερθέντος στοχευμένου περιθωρίου κέρδους.

- (137) Σαν αποτέλεσμα, προσδιορίστηκαν προσωρινά τα ακόλουθα επίπεδα εξάλειψης της ζημίας:

Εταιρεία/εταιρείες	Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,5 %
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,2 %
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,0 %
Εταιρείες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I	56,6 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	71,5 %

##### 2. Προσωρινά μέτρα

- (138) Βάσει των προαναφερομένων και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εκτιμάται ότι πρέπει να επιβληθεί προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ, που θα αντιστοιχεί στο κατώτατο περιθώριο ντάμπινγκ και στο επίπεδο εξάλειψης ζημίας που προσδιορίστηκε, σύμφωνα με τον κανόνα του ήσσονος δασμού, που αποτελεί σε κάθε περίπτωση το περιθώριο ζημίας.
- (139) Λόγω του υψηλού επιπέδου συνεργασίας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, ο συντελεστής για όλες τις άλλες εταιρείες είναι ο συντελεστής της συνεργαζόμενης εταιρείας του δείγματος με το μεγαλύτερο δασμολογικό συντελεστή. Για τις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμμετέχουν στο δείγμα και αναφέρονται στο παράρτημα, ο προσωρινός δασμολογικός συντελεστής ορίζεται ως ο σταθμισμένος μέσος συντελεστής όλων των εταιρειών του δείγματος. Βάσει των ανωτέρω, οι προτεινόμενοι δασμολογικοί συντελεστές είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία/εταιρείες	Προσωρινός δασμός
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,5 %
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,2 %
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,0 %
Εταιρείες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I	56,6 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	71,5 %

- (140) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ σε επίπεδο εταιρείας, που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό, καθορίστηκαν βάσει των διαπιστώσεων της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με το δασμό σε επίπεδο χώρας που εφαρμόζεται σε

«όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται επομένως αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής της οικείας χώρας, που παράγονται από τις εταιρείες και συνεπώς από τα συγκεκριμένα αναφερόμενα νομικά πρόσωπα. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των φορέων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν δύνανται να επωφελούνται από τους εν λόγω συντελεστές και υπόκεινται στο δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

- (141) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντνιτάμπινγκ σε επίπεδο εταιρείας (π.χ. μετά από αλλαγή της επωνυμίας της επιχείρησης ή μετά τη δημιουργία νέας επιχείρησης παραγωγής ή πωλήσεων) θα πρέπει να υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή<sup>(1)</sup> μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες και, ιδίως, οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας σχετικά με την παραγωγή, τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις, όπως, για παράδειγμα, αλλαγή της επωνυμίας ή αλλαγή της επιχείρησης παραγωγής και πωλήσεων. Αν κριθεί απαραίτητο, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί αναλόγως με την επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών που επωφελούνται από ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.
- (142) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του δασμού αντνιτάμπινγκ, το επίπεδο δασμού για όλες τις άλλες εταιρείες δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά επίσης και στους παραγωγούς εκείνους οι οποίοι δεν είχαν πραγματοποιήσει εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την ΠΕ.

#### Η. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (143) Για λόγους χρηστής διοίκησης, θα πρέπει να ταχθεί προθεσμία εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναγγέθηκαν εντός της προθεσμίας που καθοριζόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Επιπλέον, θα πρέπει να επισημανθεί ότι τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή δασμών, που συνάγονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, είναι προσωρινά και ότι μπορεί να χρειαστεί να αναθεωρηθούν ενόψει της επιβολής οριστικών μέτρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα, εκτός από σωλήνες κάθε είδους που φέρουν εξαρτήματα για τη διοχέτευση αερίων ή υγρών, που προορίζονται για πολιτικά αεροσκάφη, οι οποίοι δηλώνονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 και ex 7304 90 00 (κωδικοί TARIC 7304 41 00 90,

7304 49 93 90, 7304 49 95 90, 7304 49 99 90 και 7304 90 00 91), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του προσωρινού δασμού αντνιτάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία/εταιρείες	Προσωρινός δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Changshu Walsin Specialty Steel, Co. Ltd., Haiyu	71,5 %	B120
Shanghai Jinchang Stainless Steel Tube Manufacturing, Co. Ltd., Situan	48,2 %	B118
Wenzhou Jiangnan Steel Pipe Manufacturing, Co. Ltd., Yongzhong	48,0 %	B119
Εταιρείες που αναφέρονται στο παράρτημα I	56,6 %	B121
Όλες οι άλλες εταιρείες	71,5 %	B999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που ορίστηκαν για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 υπόκειται στην προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα II. Σε περίπτωση μη προσκόμισης του εν λόγω τιμολογίου, θα εφαρμοστεί ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Ένωσης του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκειται στην παροχή εγγύησης, η οποία ισοδυναμεί με το ποσό του προσωρινού δασμού.

5. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

#### Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, τα ενδιαφερόμενα μέρη δύνανται να ζητήσουν να κοινοποιηθούν όλα τα στοιχεία των ουσιαστών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού, βάσει των οποίων θεσπίστηκε ο παρών κανονισμός, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του.

<sup>(1)</sup> European Commission  
Directorate-General for Trade  
Direction H  
Office Nerv 105  
B-1049 Brussels.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- (1) Baofeng Steel Group Co.Ltd., Lishui,
  - (2) Changzhou City Lianyi Special Stainless Steel Tube Co.Ltd., Changzhou,
  - (3) Huadi Steel Group Co.Ltd., Wenzhou,
  - (4) Huzhou Fengtai Stainless Steel Pipes Co.Ltd, Huzhou,
  - (5) Huzhou Gaolin Stainless Steel Tube Manufacture Co.Ltd., Huzhou,
  - (6) Huzhou Zhongli Stainless Steel Pipe Co.Ltd., Huzhou,
  - (7) Jiangsu Wujin Stainless Steel Pipe Group Co.Ltd., Beijing,
  - (8) Jiangyin Huachang Stainless Steel Pipe Co.Ltd., Jiangyin
  - (9) Lixue Group Co.Ltd., Ruian,
  - (10) Shanghai Crystal Palace Pipe Co.Ltd., Shanghai,
  - (11) Shanghai Baoluo Stainless Steel Tube Co., Ltd., Shanghai,
  - (12) Shanghai Shangshang Stainless Steel Pipe Co.Ltd., Shanghai,
  - (13) Shanghai Tianbao Stainless Steel Co.Ltd., Shanghai,
  - (14) Shanghai Tianyang Steel Tube Co.Ltd, Shanghai,
  - (15) Wen zZhou Xindeda Stainless Steel Material Co.Ltd., Wenzhou,
  - (16) Wenzhou Baorui Steel Co.Ltd., Wenzhou,
  - (17) Zhejiang Conform Stainless Steel Tube Co.Ltd., Jixing,
  - (18) Zhejiang Easter Steel Pipe Co.Ltd., Jiaxing,
  - (19) Zhejiang Five - Star Steel Tube Manufacturing Co.Ltd., Wenzhou,
  - (20) Zhejiang Guobang Steel Co.Ltd., Lishui,
  - (21) Zhejiang Hengyuan Steel Co.Ltd., Lishui,
  - (22) Zhejiang Jiashang Stainless Steel Co.Ltd., Jiaxing City,
  - (23) Zhejiang Jinxin Stainless Steel Manufacture Co.Ltd., Xiping Town,
  - (24) Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co.Ltd., Huzhou,
  - (25) Zhejiang Kanglong Steel Co.Ltd., Lishui,
  - (26) Zhejiang Qiangli Stainless Steel Manufacture Co.Ltd., Xiping Town,
  - (27) Zhejiang Tianbao Industrial Co.Ltd., Wenzhou,
  - (28) Zhejiang Tsingshan Steel Pipe Co.Ltd., Lishui,
  - (29) Zhejiang Yida Special Steel Co.Ltd., Xiping Town.
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

- 1) Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
- 2) την ακόλουθη δήλωση:

«Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο (όγκος) σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από (επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»

---